UKRAINIAN LANGUAGE VERSION ON PAGE 3

UKRAINIAN CATHOLIC NATIONAL SHRINE OF THE HOLY FAMILY 4250 Harewood Road NE Washington, DC 20017

Phone: 202-526-3737 Fax: 202-526-1327 E-mail: ucnsholyfamily@gmail.com

Webpage: www.ucns-holyfamily.org

IN CASE OF AN EMERGENCY PLEASE CALL: 202-262-5040

Pastoral Care entrusted to:

Father Robert Hitchens Father Wasyl Kharuk Deacon Theophil Staruch

Most Reverend John Bura, Auxiliary Bishop of Philadelphia - in residence

Sunday – September 25, 2016

Слава Icycy Христу – Слава на віки Glory to Jesus Christ – Glory to Him Forever

Sunday September 25	
9:00 a.m.	(For the Parish)
11:30 a.m.	(+Stephania Polischuk from the Serbyn Family)
Tuesday September 27	At Seminary
7:30 a.m.	(+Fr. Joseph Szupa from Friends)
Wednesday September 28	At Seminary
7:30 a.m.	(+Faina from Family)
Thursday September 29	At Seminary
7:30 a.m.	(Health of Michael from Ihor)
Friday September 30	At Parish
9:00 a.m.	(+Maria Bodnaruk from Lesia)
Sunday October 2	Protection of the Mother of God (Observed)
9:00 a.m.	(For the Parish)
11:30 a.m.	(+Theodore Caryk from Marijska Druzhyna)

CATECHISM OF THE UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH – ENGLISH EDITION IS HERE

The Catechism books have arrived. Please see Fr. Robert or Fr. Wasyl. The cost is \$25. Please remit cash or checks payable to UCNSHF.

GETTING MARRIED IN 2017 OR 2018?

If you are considering getting married at our parish in 2017 or 2018; please contact the priests.

YOUR CHURCH CHOIR NEEDS YOU!

Consider joining the choir - we always welcome new members! Summer is a perfect time to join as we begin to learn some new pieces in preparation for the Fall. Come to any rehearsal - or just come up to the loft and check us out.

PYROHY-VARENYKY SEASON IS STARTING, SATURDAY, OCTOBER 1 AT 9:00 A.M.

We hope that are usual helpers will be able to come on Saturday, October 1, to be part of our opening day for pyrohy-varenyky season. Please see any of the members of the **Hospitality Ministry** to sign-up so that we know we will have enough help. Newcomers are always welcome and needed. We also do not discriminate — men are needed and welcomed. If you cannot make it for 9:00 a.m.; please come later. We will also be making them on Saturday, November 5. Please help!

PRAYER LIST OF THE SICK OR AGED

Our prayer list of the sick or elderly and friends of our parish: Theresa Aranda, Liana Arnold, Fr. Frank Avant, Charles Belanger, Barbara Blendy, Bluey Family, Mary B.H., John Butler, Joe Calay, Solomia Dutkewych, Bernard F, John Fedkiw, Steve Henshaw, Catherine Hetmansky, Julia Hetmansky, Vanessa Hetmansky, Daniel Horeczko, Tyler Jeffries, Bohdan Kilyk, Charles Larkin, Stephania Kopka, Michele Pretka Litvar, Yaroslava L., Daria Melech, Mufada and Family, Sallie Miller, John Moeller,

Merle Morozowich, Thomas Nagurney, Nadia O'Shea, Deborah Pickering, Ron#119, Fr. Ruslan Romaniuk, Margaret Mary Burger Rose, Roman Rusynko, Sr. Josephine, Lisa Schaible, Christopher Sell, Lindsey Sydnor, Thomas Sydnor, Lisa Pretka Turner, Gloria and Luis Vega, Tamra Ward, and Milo Wesley. If you know of someone who should be on this list, please email or call with the name of the individual. Our intercessory prayer for the sick and the aged is truly helpful and comforting. In your Christian Charity, kindly remember our sick parishioners in your prayers and perhaps a card or note.

FUTURE EVENTS

№Pirohy/Varenyky Making - Saturdays October 1 and November 5

▼Basilian's Sisters Pilgrimage – Foxchase Manor, PA October 2

▼VESNIVKA Choir Concert and Liturgy – October 8-9, 2016

≱FILM SCREENING: MUSIC OF SURVIVAL Sunday, October 16, 2016 2:00 pm

COST: \$15; students free SEE FLYER

FOR MORE INFO:e-mail: twgculturalfund@gmail.com Phone: (301) 229-2615

№2016 Wedding Anniversary Celebration at the Cathedral with Archbishop Soroka, Sunday, October 16,

11:00 a.m. Divine Liturgy followed by Dinner \$50 per couple. See Flyer for more information.

★Christmas Bazaar – November 19-20, 2016 (Weekend before Thanksgiving) please plan to help

Український Католицький Крайовий Собор Пресвятої Родини

4250 Harewood Road NE Washington, DC 20017

Phone: 202-526-3737 Fax: 202-526-1327 Email: ucnsholyfamily@gmail.com

Webpage: ucns-holyfamily.org

IN CASE OF AN EMERGENCY PLEASE CALL: 202-262-5040

Духовна Опіка під зарядом отців:

Father Robert Hitchens Father Wasyl Kharuk Deacon Theophil Staruch

Most Reverend John Bura, Auxiliary Bishop of Philadelphia - in residence

25 вересня 2016

Слава Icycy Христу – Слава на віки Glory to Jesus Christ – Glory to Him Forever

Неділя 25 вересня	
9:00 ранку	(For the Parish)
11:30 ранку	(+Stephania Polischuk from the Serbyn Family)
Вівторок 27 вересня	в семінарії
7:30 ранку	(+Fr. Joseph Szupa from Friends)
Середа 28 вересня	в семінарії
7:30 ранку	(+Faina from Family)
Четвер 29 вересня	в семінарії
7:30 ранку	(Health of Michael from Ihor)
П'ятниця 30 вересня	в парохії
9:00 ранку	(+Maria Bodnaruk from Lesia)
Неділя 2 жовтня	Покров Пресвятої Богородиці
9:00 ранку	(For the Parish)
11:30 ранку	(+Theodore Caryk from Marijska Druzhyna)

CATECHISM OF THE UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH - ENGLISH EDITION IS HERE

The Catechism books have arrived. Please see Fr. Robert or Fr. Wasyl. The cost is \$25. Please remit cash or checks payable to UCNSHF.

1 ЖОВТНЯ ТА 5 ЛИСТОПАДА В 9:00 РАНКУ ПРИЄДНАЙТЕСЯ ДО РОБЛЕННЯ ВАРЕНИКІВ

Прошу зголоситися до **Сестрицтва Гостинності** про ваше бажання допомогти. Раді будемо новим жінкам, як також і мужчинам.

Вінчання в 2017 або 2018?

Якщо Ви бажаєте повінчатись в 2017 або 2018 році, будь ласка зв'яжіться з нашими священиками якнайшвидше.

YOUR CHURCH CHOIR NEEDS YOU!

Consider joining the choir - we always welcome new members! Summer is a perfect time to join as we begin to learn some new pieces in preparation for the Fall. Come to any rehearsal - or just come up to the loft and check us out. The choir's summer hiatus schedule:

Список Молитов за хворих нашої Парохії і приятелів

Our prayer list of the sick or elderly and friends of our parish: Theresa Aranda, Liana Arnold, Fr. Frank Avant, Charles Belanger, Barbara Blendy, Bluey Family, Mary B.H., John Butler, Joe Calay, Solomia Dutkewych, Bernard F, John Fedkiw, Steve Henshaw, Catherine Hetmansky, Julia Hetmansky, Vanessa Hetmansky, Horace Hitchens, Daniel Horeczko, Tyler Jeffries, Bohdan Kilyk, Charles Larkin, Stephania Kopka, Michele Pretka Litvar, Yaroslava L., Daria Melech, Mufada and Family, Sallie Miller, John Moeller, Merle Morozowich, Thomas Nagurney, Nadia O'Shea, Deborah Pickering, Ron#119, Fr. Ruslan Romaniuk, Margaret Mary Burger Rose, Roman Rusynko, Sr. Josephine, Lisa Schaible, Christopher Sell, Lindsey Sydnor, Thomas Sydnor, Lisa Pretka Turner, Gloria and Luis Vega, Tamra

Ward, and Milo Wesley. Якщо Ви знаєте когось, хто повинен бути на цьому списку, прошу повідомити нас. Наші молитви за хворих парохіян є духовно помічні. У Вашій християнській ласкавості просимо згадати про наших хворих у своїх молитвах і листовних вітаннях.

FUTURE EVENTS

▼Pirohy/Varenyky Making - Saturdays October 1 and November 5

Basilian's Sisters Pilgrimage – Foxchase Manor, PA October 2

▼VESNIVKA Choir Concert and Liturgy – October 8-9, 2016

≱FILM SCREENING: MUSIC OF SURVIVAL Sunday, October 16, 2016 2:00 pm

COST: \$15: students free SEE FLYER

FOR MORE INFO:e-mail: twgculturalfund@gmail.com Phone: (301) 229-2615

№2016 Wedding Anniversary Celebration at the Cathedral with Archbishop Soroka, Sunday, October 16,

11:00 a.m. Divine Liturgy followed by Dinner \$50 per couple. See Flyer for more information.

▼Christmas Bazaar – November 19-20, 2016 (Weekend before Thanksgiving) please plan to help